

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

27 december 2000

**WETSONTWERP**

**tot wijziging van het bijvoegsel bij  
het Gerechtelijk Wetboek**

AANVULLEND VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE JUSTITIE  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER **Geert BOURGEOIS**

INHOUDSOPGAVE

I. Procedure	3
II. Eerste bespreking	5
A. Toelichting bij de amendementen nrs. 12, 13 en 14	5
B. Bespreking van de amendementen	15
C. Stemmingen	17
III. Tweede bespreking	
A. Toelichting bij de subamendementen nrs. 15, 16 en 17	18
B. Stemmingen	22

Voorgaande documenten :

Doc 50 **371/ (1999-2000)** :

001 : Wetsontwerp - overgezonden door de senaat tijdens de vorige zittingsperiode en van verval ontheven.  
002 : Amendementen.  
003 : Verslag.  
004 : Tekst aangenomen door de commissie.  
005 en 006 : Verslag.  
007 en 008 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

27 décembre 2000

**PROJET DE LOI**

**modifiant l'annexe au Code judiciaire**

RAPPORT COMPLÉMENTAIRE

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE  
PAR  
M. **Geert BOURGEOIS**

SOMMAIRE

I. Procédure	3
II. Première discussion	5
A. Commentaire des amendements n <sup>os</sup> 12, 13 et 14	5
B. Discussion des amendements	15
C. Votes	17
III. Deuxième discussion	
A. Commentaire des sous-amendements n <sup>os</sup> 15, 16 et 17	18
B. Votes	22

Documents précédents :

Doc 50 **371/ (1999-2000)** :

001 : Projet de loi - transmis par le sénat sous la législature précédente et relevé de caducité.  
002 : Amendements.  
003 : Rapport.  
004 : Texte adopté par la commission.  
005 et 006 : Rapport.  
007 et 008 : Amendements.

## Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/

### Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :

Voorzitter / Président : Fred Erdman

#### A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD Hugo Coveliers, Guy Hove, Fientje Moerman.  
 CVP Jo Vandeurzen, Tony Van Parys, Servais Verherstraeten.  
 AGALEV-ECOLO Vincent Decroly, Fauzaya Talhaoui.  
 PS Thierry Giet, Karine Lalieux.  
 PRL FDF MCC Anne Barzin, Jacqueline Herzet.  
 VLAAMS BLOK Bart Laeremans, Bert Schoofs.  
 SP Fred Erdman.  
 PSC Joëlle Milquet.  
 VU&ID Geert Bourgeois.

#### B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Pierre Chevalier, Stef Goris, Bart Somers, Geert Versnick.  
 Simonne Creyf, Yves Leterme, Trees Pieters, Joke Schauvliege.  
 Simonne Leen, Mirella Minne, Géraldine Pelzer-Salandra.  
 Maurice Dehu, Claude Eerdekenens, André Frédéric.  
 Pierrette Cahay-André, Olivier Maingain; Jacques Simonet.  
 Gerolf Annemans, Alexandra Colen, Filip De Man.  
 Erik Derycke, Peter Vanvelthoven.  
 Jean-Pierre Grafé, Jean-Jacques Viseur.  
 Danny Pieters, Karel Van Hoorebeke.

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CVP	:	<i>Christelijke Volkspartij</i>
FN	:	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	:	<i>Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
PSC	:	<i>Parti social-chrétien</i>
SP	:	<i>Socialistische Partij</i>
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	:	<i>Volksunie&amp;ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000 :	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif</i>
QRVA :	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA :	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV :	<i>Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)</i>	CRIV :	<i>Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)</i>
CRIV :	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV :	<i>Versio Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
CRABV :	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV :	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN :	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN :	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM :	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM :	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft de amendementen die ingediend werden op de aangenomen tekst en die door de plenaire vergadering van 30 november 2000 naar de commissie werden verzonden, besproken tijdens de vergaderingen van 6, 12 en 13 december 2000.

### I. — PROCEDURE

*De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie, deelt mee dat de overlegprocedure omschreven in artikel 32 § 1 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen beëindigd is.*

*De heer Fred Erdman (PS), voorzitter, brengt de chronologie van de procedure in herinnering:*

- De Senaat besloot op *25 mei 2000* tot de schorsing van de procedure tot regeling van het belangenconflict tot het Arbitragehof zich over de beroepen tot gedeeltelijke vernietiging van de artikelen 10 en 11 van de wet van 25 maart 1999 zou hebben uitgesproken. Na deze uitspraak zou de Senaat aan het overlegcomité een gemotiveerd advies uitbrengen over de grond van het belangenconflict;

- Op *29 juni 2000*, werd een gemotiveerd advies aangenomen in de plenaire vergadering van de Senaat waarbij aan het overlegcomité geadviseerd werd de motie van het Vlaams Parlement betreffende het belangenconflict *niet gegrond* te verklaren en te beslissen dat de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest niet ernstig worden benadeeld door de weigering tot wijziging van artikel 46 van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, gewijzigd door artikel 10 van de wet van 25 maart 1999 (cfr. Stuk Senaat, 2-442/6, 1999-2000);

- De notificatie van het *overlegcomité* dd. *12 juli 2000* stelt :

«Het comité neemt akte van het voorstel van de Voorzitter van het comité om het Vlaams Parlement te verzoeken zijn standpunt te bepalen ten aanzien van het belangenconflict in het licht van het arrest van het Arbitragehof van 30 mei 2000 (nr. 62/2000) over de beroepen tot gedeeltelijke vernietiging van de artikelen 10 en 11 van de wet van 25 maart 1999 betreffende de hervorming van de gerechtelijke kantons, ingesteld door de gemeente Sint-Pieters-Leeuw en anderen, en de Vlaamse regering.

Ondertussen zal een werkgroep, die zal worden bijeengeroepen op initiatief van een vertegenwoordiger van de minister van Justitie, het probleem verder onderzoeken».

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné les amendements présentés au texte adopté et renvoyés à la commission par l'assemblée plénière du 30 novembre 2000 au cours de ses réunions des 6, 12 et 13 décembre 2000.

### I. — PROCÉDURE

*M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice, signale que la procédure de concertation définie à l'article 32, § 1<sup>er</sup>, de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, est terminée.*

*M. Fred Erdman, président, rappelle la chronologie de la procédure :*

- Le *25 mai 2000*, le Sénat a décidé de suspendre la procédure de règlement de conflit d'intérêts jusqu'à ce que la Cour d'arbitrage ait statué sur les recours en annulation partielle des articles 10 et 11 de la loi du 25 mars 1999. Après le prononcé de ces arrêts, le Sénat rendrait un avis au Comité de concertation sur le fond du conflit d'intérêts.

- Le *29 juin 2000*, un avis motivé a été adopté en séance plénière du *Sénat*. Le Sénat a recommandé au comité de concertation de déclarer la motion du Parlement flamand sur le conflit d'intérêts *non fondée* et de décider que la Communauté flamande et la Région flamande ne sont pas gravement lésées par le refus de modifier l'article 46 de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, modifié par l'article 10 de la loi du 25 mars 1999 (Doc. Sénat, 2-442/6, 1999-2000).

- La notification du *comité de concertation* du *12 juillet 2000* dispose que :

« Le comité prend acte de la proposition du président du comité de demander au Parlement flamand son point de vue vis-à-vis du conflit d'intérêts au vu de l'arrêt de la Cour d'arbitrage du 30 mai 2000 (n° 62/2000) sur les recours en annulation partielle des articles 10 et 11 de la loi du 25 mars 1999 relative à la réforme des cantons judiciaires introduits devant elle par la commune de Sint-Pieters-Leeuw et d'autres et le gouvernement flamand.

Entre-temps un groupe de travail, qui sera convoqué à l'initiative d'un représentant du ministre de la Justice, examinera le problème. ».

\*  
\* \*

Bij brief van 27 november 2000 heeft de minister van Justitie aan de Kamervoorzitter gevraagd om het wetsontwerp tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de gerechtelijke kantons te agenderen op de eerstvolgende plenaire vergadering van 30 november 2000 «gelet op het beëindigen van de overlegprocedure omschreven in art. 32, § 1, van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, zoals blijkt uit de notificatie van de beslissing van het overlegcomité van 12 juli 2000».

De spoedige agendering werd als volgt gemotiveerd «gelet op het feit dat de bepalingen in voormeld wetsontwerp ten einde de goede rechtsbedeling niet in het gedrang te brengen en meer bepaald het hervormingsproject inzake de gerechtelijke kantons en de nieuwe politiezones zoals beoogd in de wet van 7 december 1998 tot organisatie van de geïntegreerde politiediensten gestructureerd op twee niveaus, in werking dienen te treden op 1 januari 2001».

De plenaire vergadering heeft het ontwerp op 30 november 2000 teruggezonden naar de commissie om de amendementen nrs. 12, 13 en 14 van de regering te bespreken.

\*  
\* \*

Op verzoek van *de heer Bart Laeremans (Vlaams Blok)* geeft *de voorzitter* lezing van de principes die in dit geval gelden :

«Het Overlegcomité beschikt over dertig dagen om een beslissing te nemen. De termijn bedraagt zestig dagen indien het belangenconflict werd ingeleid door een Wetgevende Kamer.

De beslissingstermijn kan in beginsel niet worden verlengd. Indien het Overlegcomité geen beslissing neemt binnen de beslissingstermijn, kan de assemblee waarbij de bestreden tekst aanhangig is, de parlementaire behandeling van die tekst voortzetten bij het verstrijken van die termijn.

In het verleden heeft het Overlegcomité zich echter niet altijd strikt aan de termijn gehouden. Er werd bijgevolg aanvaard dat het Overlegcomité een belangenconflict ook na het verstrijken van de beslissingstermijn nog kan bespreken. Het hangt dan echter af van de assemblee waarbij de bestreden tekst aanhangig is, of zij de (eventuele) beslissing van het Overlegcomité afwacht, dan wel of zij de parlementaire behandeling reeds

\*  
\* \*

Par lettre du 27 novembre 2000, le ministre de la Justice a demandé au président de la Chambre de mettre à l'ordre du jour de la séance plénière du 30 novembre 2000 le projet de loi modifiant certaines dispositions relatives aux cantons judiciaires « vu la clôture de la procédure de concertation définie à l'article 32, § 1<sup>er</sup>, de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, comme il ressort de la notification de la décision du comité de concertation du 12 juillet 2000. ».

L'urgence avait été justifiée comme suit : « eu égard au fait que les dispositions prévues dans le projet de loi précité aux fins de ne pas compromettre le bon fonctionnement de l'administration judiciaire et plus précisément le projet de réforme des cantons judiciaires et des nouvelles zones de police comme défini dans la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2001. »

L'assemblée plénière a renvoyé le projet en commission le 30 novembre 2000 afin que seraient examinés les amendements n<sup>os</sup> 12, 13 et 14 du gouvernement.

\*  
\* \*

A la demande de *M. Bart Laeremans (Vlaams Blok)* *le président* donne lecture des principes appliqués dans ce cas :

« Le comité de concertation dispose de trente jours pour rendre une décision. Le délai est fixé à soixante jours si le Comité a été saisi du conflit d'intérêts par une Chambre législative.

Le délai dans lequel le Comité est tenu de rendre une décision ne peut en principe pas être prolongé. Si le Comité de concertation ne rend pas de décision dans le délai imparti, l'assemblée saisie du texte litigieux peut en poursuivre l'examen à l'expiration de ce délai.

Par le passé, le comité de concertation n'a toutefois pas toujours respecté scrupuleusement le délai. On a dès lors permis au Comité de concertation de poursuivre l'examen d'un conflit d'intérêts après l'expiration du délai dans lequel il était tenu de rendre une décision. Dans ce cas, il appartient toutefois à l'assemblée saisie du texte litigieux de décider si elle attend la décision (éventuelle) du Comité de concertation, ou si elle re-

hervat. Het lijkt evenwel uitgesloten dat de termijnen van de wetgevende procedure nog geschorst kunnen blijven na het verstrijken van de beslissingstermijn».

(Zie :Gert Van Der Biesen, «De voorkoming en regeling van belangenconflicten» in Parlementair Recht - Commentaar en Teksten, Marc Van der Hulst en Ludo Veny, nr. 189.)

\*  
\* \*

*De heer Jo Vandeurzen (CVP)* betreurt dat de minister de spoedbehandeling van dit ontwerp vraagt. Elk van deze bepalingen heeft belangrijke consequenties voor de betrokken magistraten en personeelsleden van de rechtbanken. Het Parlement zou dit rustig moeten kunnen bekijken.

*De minister* antwoordt dat sommige bepalingen van dit ontwerp, zoals reeds hiervoor gezegd, nodig zijn voor de inwerkingtreding, op 1 januari 2001 van sommige artikelen van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van de geïntegreerde politiediensten gestructureerd op twee niveau's.

## II. — EERSTE BESPREKING

### A. Toelichting bij de amendementen nrs. 12, 13 en 14

*De regering* heeft de amendementen nrs 12,13 en 14 ingediend die de tekst van het aangenomen ontwerp volledig vervangen.

Deze amendementen luiden als volgt:

«Art. 2 tot 4

Hoofdstuk II, bestaande uit de artikelen 2 tot 4, vervangen als volgt :

« *Hoofdstuk II. – Bepalingen tot wijziging van het bijvoegsel bij het Gerechtelijk Wetboek*

*Art. 2. — In artikel 1, afdeling IV, van het bijvoegsel bij het Gerechtelijk Wetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 23 september 1985, worden de volgende wijzigingen aangebracht :*

*1° in § 108 vervallen de woorden « Handzame », « Koekelare » en « Kortemark » ;*

*2° § 120 wordt vervangen als volgt :*

prend l'examen dudit texte. Il semble toutefois exclu que les délais de la procédure législative restent suspendus après l'expiration du délai dans lequel le Comité était tenu de rendre une décision. »

(Voor :Gert Van Der Biesen, «De voorkoming en regeling van belangenconflicten» in Parlementair Recht - Commentaar en Teksten, Marc Van der Hulst en Ludo Veny, n° 189.)

\*  
\* \*

*M. Jo Vandeurzen (CVP)* déplore que le ministre demande l'urgence pour le projet de loi à l'examen. Chacune de ces dispositions est lourde de conséquences pour les magistrats concernés et les membres du personnel des tribunaux. Le parlement devrait pouvoir examiner ce projet en toute sérénité.

*Le ministre* réplique qu'ainsi qu'il a été précisé ci-avant, certaines dispositions de ce projet sont nécessaires pour permettre l'entrée en vigueur de certains articles au 1<sup>er</sup> janvier 2001 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux.

## II. — PREMIÈRE DISCUSSION

### A. Commentaire des amendements n<sup>os</sup> 12, 13 et 14

*Le gouvernement* présente des amendements (n<sup>os</sup> 12, 13 et 14), qui visent à remplacer l'ensemble du texte du projet adopté.

Ces amendements sont libellés comme suit :

«Art. 2 à 4

Remplacer le chapitre II comprenant les articles 2 à 4 comme suit:

« *Chapitre II. - Dispositions modifiant l'annexe au Code judiciaire*

*Art. 2. — Dans l'article 1er, section IV, de l'annexe au Code judiciaire, modifié en dernier lieu par la loi du 23 septembre 1985, sont apportées les modifications suivantes :*

*1° dans le § 108, les mots « Handzame », « Koekelare » et « Kortemark » sont supprimés ;*

*2° le § 120 est remplacé par la disposition suivante :*

« § 120. De gemeenten :

Beerst,  
Diksmuide,  
Driekapelle,  
Handzame,  
Houthulst,  
Klerken,  
Koekelare,  
Kortemark,  
Merkem,  
Vladslo,  
Woumen,  
Zarren-Werken,

*vormen een gerechtelijk kanton; de zetel van het gerecht is gevestigd te Diksmuide. »*

#### VERANTWOORDING

De inwerkingtreding van de wet van 25 maart 1999 betreffende de hervorming van de gerechtelijke kantons werd bij de wet van 12 augustus 2000 uitgesteld tot 1 september 2001.

De wet van 25 maart 1999 leidt er toe dat de grenzen van de kantons worden gelijk getrokken met de grenzen van de gemeenten. Het fenomeen dat voor een aantal gemeenten twee Procureurs des Konings bevoegd waren omdat de grens van het gerechtelijk arrondissement door de gemeente liep, werd dus gecorrigeerd. Bij de vorming van de IPZ's werd uitdrukkelijk niet geopteerd voor een strikt parallelisme tussen de gerechtelijke kantons en de interpolitiezones, maar wel voor een parallelisme met de grenzen van de gerechtelijke arrondissementen.

Met het oog op de oprichting van de zonale politieraad rijst nu evenwel een probleem. Met mijn collega van Binnenlandse Zaken heb ik dan ook een inventaris gemaakt van de gebieden waar het uitstel van de wet van 25 maart 1999 moeilijkheden kan veroorzaken. Zo is gebleken dat er voor de gemeenten Koekelare en Kortemark, die worden overgeheveld naar het gerechtelijk arrondissement Veurne, een probleem rijst ingevolge het uitstellen van de inwerkingtreding van de wet van 25 maart 1999. In principe is het zo dat in de gevallen waar meerdere Procureurs bevoegd zijn de Procureur des Konings van het gerechtelijk arrondissement waar het grootste deel van het grondgebied van het kanton invalt, deel uitmaakt van het lokale vijfhoeksoverleg en eventueel ook de zonale veiligheidsraad. Voor de gemeenten Kortemark en Koekelare kan dit principe geen oplossing brengen en is een wetgevend initiatief vereist.

Artikel 9 van de wet van 7 december 1999 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, stelt dat bij de vorming van de politiezones de grenzen van de gerechtelijke arrondissementen worden gerespecteerd, behoudens wat betreft de gemeenten die onder meerdere gerechtelijke arrondissementen ressorteren. Deze mogelijkheid is immers de oorzaak dat elders te lande geen wetswijziging nodig is. Er zijn immers talrijke andere gemeenten die onder meerdere gerechtelijke arrondissementen val-

« § 120. Les communes de :

Beerst,  
Diksmuide,  
Driekapelle,  
Handzame,  
Houthulst,  
Klerken,  
Koekelare,  
Kortemark,  
Merkem,  
Vladslo,  
Woumen,  
Zarren-Werken,

*forment un canton judiciaire dont le siège est établi à Dixmude. »*

#### JUSTIFICATION

L'entrée en vigueur de la loi du 25 mars 1999 relative à la réforme des cantons judiciaires a été ajournée au 1<sup>er</sup> septembre 2001 par la loi du 12 août 2000.

La loi du 25 mars 1999 précise que les frontières des cantons sont tracées conformément aux frontières des communes. Le fait qu'il y ait deux procureurs du Roi compétents pour un certain nombre de communes à cause du fait que la frontière de l'arrondissement judiciaire traverse la commune a donc été corrigé. Lors de la formation des zones interpolice, on n'a délibérément pas opté pour un parallélisme strict entre les cantons judiciaires et ces mêmes zones, mais bien pour un parallélisme avec les limites des arrondissements judiciaires.

Dans la perspective de l'établissement d'un conseil de police zonal, apparaît toutefois un problème. Avec mon collègue de l'Intérieur, j'ai établi un inventaire des zones où le report de la loi du 25 mars 1999 peut occasionner des difficultés. Il s'avère ainsi que pour les communes de Koekelare et Kortemark, qui ont été transférées à l'arrondissement judiciaire de Furnes, un problème surgit lors du report de l'entrée en vigueur de la loi du 25 mars 1999. En principe, dans le cas où plusieurs procureurs sont compétents, c'est le procureur du Roi de l'arrondissement judiciaire comportant la plus grande partie territoriale du canton qui fait partie de la concertation pentagonale locale et éventuellement également du conseil de sécurité zonal. Pour les communes de Kortemark et Koekelare, ce principe ne peut apporter aucune solution et une initiative législative est nécessaire.

L'article 9 de la loi du 7 décembre 1999 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, stipule que lors de la formation des zones de police les limites des arrondissements judiciaires sont respectées, sauf en ce qui concerne les communes ressortissant à plusieurs arrondissements judiciaires. C'est du reste grâce à cette possibilité qu'aucune modification législative ne s'impose ailleurs dans le pays. De nombreuses autres communes ressortissent en effet de plusieurs arrondissements. Il existe cependant une

len. Er is echter één onderscheid tussen de situatie Kortemark en Koekelare en de anderen. De gemeente Koekelare is inderdaad de enige gemeente die in zijn totaliteit van gerechtelijke arrondissement verandert en dus zou dit strijdig zijn met voormeld artikel 9 ware het niet dat de wet gewijzigd wordt zoals bepaald door dit amendement.

Kortemark is dan weer een gemeente waarvan het grootste deel op dit ogenblik behoort tot het gerechtelijk arrondissement Brugge. In tegenstelling tot wat er beoogd werd bij de andere correcties aangebracht aan de arrondissementen, zal Kortemark geen deel uitmaken van het arrondissement waarbinnen het grootste deel van haar grondgebied gelegen is.

De huidige gemeenten Koekelare en Kortemark worden overgeheveld van het kanton Torhout naar het kanton Diksmuide. Deze maatregel zal het hogervermelde probleem oplossen. Het huidige bijvoegsel bij het Gerechtelijk Wetboek vermeldt de gemeenten zoals deze bestonden voor de fusie die plaats vond in 1977. Met het oog op samenhang en in afwachting van de globale wijziging van het bijvoegsel gerealiseerd bij de wet van 25 maart 1999, wordt er geopteerd voor het vaststellen van het grondgebied van het kanton op basis van de oude gemeenten. Daar de huidige gemeente Kortemark de oude gemeenten van Handzame, Kortemark en Zarren-Werken omvat, zijn het deze entiteiten die weerhouden worden voor de bepaling van het kanton Diksmuide (Amendement nr. 12, DOC 50 0371/007).

#### Art. 5 en 6

Hoofdstuk III, bestaande uit de artikelen 5 en 6, vervangen als volgt :

« *Hoofdstuk III. – Bepalingen tot wijziging van de wet van 25 maart 1999 betreffende de hervorming van de gerechtelijke kantons*

*Art. 3. — In artikel 1 van het bijvoegsel bij het Gerechtelijk Wetboek, dat voorkomt in artikel 5 van de wet van 25 maart 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :*

*1° in afdeling 6 :*

*a) in het eerste lid, worden de woorden «ten oosten van de Dender» vervangen door de woorden «ten westen van de Dender» ;*

*b) in het tweede lid, worden de woorden «ten westen van de Dender» vervangen door de woorden «ten oosten van de Dender» ;*

*c) het zevende lid wordt vervangen als volgt:*

*«De gemeente Temse en het gedeelte van de stad Sint-Niklaas begrensd door ten noorden de spoorlijn Gent-Antwerpen vanaf het Westerplein tot aan de spoor-*

*différence entre la situation de Kortemark et Koekelare et les autres. La commune de Koekelare est de fait la seule commune à changer dans sa totalité d'arrondissement judiciaire, ce qui serait donc contraire à l'article 9 précité s'il n'était procédé à la modification de la loi comme déterminé par le présent amendement.*

Kortemark est quant à elle une commune dont la plus grande partie ressort actuellement de l'arrondissement de Bruges. Contrairement à l'objectif des autres modifications apportées aux arrondissements, Kortemark ne fera pas partie de l'arrondissement dans lequel la plus grande partie de son territoire est située.

Les actuelles communes de Koekelare et de Kortemark sont donc transférées du canton de Torhout à celui de Dixmude. Cette mesure résoudra le problème mentionné ci-dessus. L'actuelle annexe au Code judiciaire renseigne les communes telles qu'elles existaient avant la fusion intervenue en 1977. Par souci de cohérence et dans l'attente de la modification globale de l'annexe réalisée par la loi du 25 mars 1999, il est opté pour le maintien d'une détermination du territoire du canton sur base des anciennes communes. L'actuelle commune de Kortemark englobant les anciennes communes de Handzame, de Kortemark et de Zarren-Werken, ce sont ces entités qui sont reprises dans la détermination du canton de Dixmude (Amendement n° 12, DOC 50 0371/007).

#### Art. 5 et 6

Remplacer le chapitre III comprenant les articles 5 et 6 comme suit :

« *Chapitre III. – Dispositions modifiant la loi du 25 mars 1999 relative à la réforme des cantons judiciaires*

*Art. 3. — A l'article 1<sup>er</sup> de l'annexe au Code judiciaire, figurant à l'article 5 de la loi du 25 mars 1999 relative à la réforme des cantons judiciaires, sont apportées les modifications suivantes :*

*1° dans la section 6 :*

*a) à l'alinéa premier, les mots « à l'est de la Dendre » sont remplacés par les mots « à l'ouest de la Dendre » ;*

*b) à l'alinéa 2, les mots « à l'ouest de la Dendre » sont remplacés par les mots « à l'est de la Dendre » ;*

*c) l'alinéa 7 est remplacé comme suit :*

*« La commune de Tamise et la partie de la ville de Saint-Nicolas délimitée au nord par la ligne de chemin de fer Gand-Anvers à partir de la Westerplein jusqu'à la*

lijn Temse-Mechelen, ten oosten de spoorlijn Temse-Mechelen tot de grens met de gemeente Temse, ten zuiden de grens met de gemeente Temse tot en met de kruising met de N 41 en ten westen de N 41 tot en met de kruising met de Heimolenstraat, verder noordwaarts tot en met de Heimolenstraat, de Driegaaiehenhoek, de Driegaaienstraat, de Hazewindstraat, de Dalstraat tot aan de kruising met de Kroonmolenstraat, de Aerschotstraat tot en met het Westerplein, vormen het eerste gerechtelijk kanton Sint-Niklaas; de zetel van het gerecht is gevestigd te Sint-Niklaas.» ;

2° in afdeling 8, worden het vierde en het vijfde lid respectievelijk vervangen als volgt :

«De stad : Hoesi, en de gemeenten : Amay, Engis, Marchin, Wanze, vormen het eerste gerechtelijk kanton Hoesi; de zetel van het gerecht is gevestigd te Hoesi.

De stad : Hannut, en de gemeenten : Braives, Burdinne, Héron, Lijsem, Saint-Georges-sur-Meuse, Villers-le-Bouillet, Verlaine, Wasseiges, vormen het tweede gerechtelijk kanton Hoesi met zetel te Hannut en te Hoesi».

Art. 4. — In artikel 7 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bepaling 6° wordt vervangen als volgt :

« 6° het punt 19 wordt vervangen door de volgende bepaling :

«19. te Dendermonde. Deze rechtbank heeft rechtsmacht over het grondgebied van de kantons Dendermonde-Hamme, Wetteren-Zele en Lokeren.» ;

2° het artikel wordt aangevuld als volgt :

« 7° het punt 20 wordt vervangen door de volgende bepaling :

«20. te Sint-Niklaas. Deze rechtbank heeft rechtsmacht over het grondgebied van het kanton Beveren en van de twee kantons Sint-Niklaas.».

Art. 5. — Artikel 11 van dezelfde wet, gedeeltelijk vernietigd bij arrest nr. 62/2000 van het Arbitragehof van 30 mei 2000, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 11. Artikel 53, § 5, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 9 augustus 1963, wordt vervangen als volgt :

« § 5. De hoofdgriffier van het vrederecht van het kanton Moeskroen-Komen-Waasten moet bewijzen de

ligne de chemin de fer Tamise-Malines, à l'est par la ligne de chemin de fer Tamise-Malines jusqu'à la limite avec la commune de Tamise, au sud par la N 41 jusqu'au croisement avec la Heimolenstraat et ensuite en direction du nord jusqu'à la Heimolenstraat, la Driegaaiehenhoek, la Driegaaienstraat, la Hazewindstraat, la Dalstraat jusqu'au croisement de la Kroonmolenstraat, la Aerschotstraat, jusqu'à la Westerplein, forment le premier canton judiciaire de Saint-Nicolas ; le siège en est établi à Saint-Nicolas.» ;

2° dans la section 8, les alinéas 4 et 5 sont remplacés respectivement par les alinéas suivants :

«La ville de : Huy, et les communes de : Amay, Engis, Marchin, Wanze, forment le premier canton judiciaire de Huy dont le siège est établi à Huy.

La ville de : Hannut, et les communes de : Braives, Burdinne, Héron, Lincet, Saint-Georges-sur-Meuse, Villers-le-Bouillet, Verlaine, Wasseiges, forment le second canton judiciaire de Huy dont les sièges sont établis à Hannut et à Huy.».

Art. 4. — A l'article 7 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° le 6° est remplacé par la disposition suivante :

« 6° le point 19 est remplacé par la disposition suivante :

« 19. A Termonde. Ce tribunal exerce sa juridiction sur le territoire des cantons de Termonde-Hamme, Wetteren-Zele et Lokeren.» ;

2° l'article est complété comme suit :

« 7° le point 20 est remplacé par la disposition suivante :

« 20. A Saint-Nicolas. Ce tribunal exerce sa juridiction sur le territoire du canton de Beveren et des deux cantons de Saint-Nicolas.».

Art. 5. — L'article 11 de la même loi, partiellement annulé par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 62/2000 du 30 mai 2000, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 11. L'article 53, § 5, de la même loi, modifié par la loi du 9 août 1963, est remplacé par la disposition suivante :

« § 5. Le greffier en chef de la justice de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton doit justifier de la



Nederlandse taal te kennen; de hoofdgriffiers van de vrederegerechten van de kantons Tongeren-Voeren, Kraainem-Sint-Genesius-Rode en Meise moeten bewijzen de Franse taal te kennen. »

Art. 6. — In de tabel die voorkomt in artikel 14 van dezelfde wet, wordt de vermelding «Hoei-Hannuit...0...1» vervangen door de vermelding «Hoei I ...1...1» en wordt de vermelding «Hoei...1...1» vervangen door de vermelding «Hoei II-Hannuit ...0...1».

Art. 7. — In hoofdstuk VII, afdeling 1, van dezelfde wet wordt een artikel 18bis ingevoegd, luidende

« Artikel 18bis. — Zolang de vrederechter zijn ambt niet heeft opgenomen worden het aantal, de dagen en de duur van de gewone zittingen van de nieuwe vrederegerechten, die zullen ingesteld worden overeenkomstig deze wet, door de Koning vastgesteld.

In afwachting van latere aanpassingen overeenkomstig artikel 66, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, blijft deze vaststelling geldig, zelfs na de inwerkingtreding van deze wet.

Dit artikel is niet van toepassing op de vrederegerechten waarvan enkel het rechtsgebied wordt gewijzigd, noch op deze waarvan het rechtsgebied niet wordt gewijzigd door deze wet. ».

Art. 8. — Artikel 19 van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid :

«De vrederechter kan met betrekking tot deze zaken alle nodige handelingen ondernemen, zelfs indien hij zich hiervoor moet begeven op het rechtsgebied dat voortaan tot een ander gerecht behoort.».

Art. 9. — In artikel 22, § 3, laatste lid, van dezelfde wet, wordt de eerste zin vervangen als volgt :

« Indien er een titularis beschikbaar is, blijft de in het vorige lid bedoelde vrederechter ten persoonlijke titel vrederechter van de betrokken voormalige kantons. De titularis van de nieuwe kantons staat echter in voor de organisatie van de dienst.».

Art. 10. — In artikel 23 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

connaissance de la langue néerlandaise; les greffiers en chef des justices de paix des cantons de Tongres-Fourons, de Kraainem-Rhode-Saint-Genèse et de Meise doivent justifier de la connaissance de la langue française. »

Art. 6. — Dans le tableau qui figure à l'article 14 de la même loi, la mention « Huy-Hannut ...0...1 » est remplacée par la mention « Huy I ...1...1 » et la mention « Huy ...1...1 » est remplacée par la mention « Huy II-Hannut ...0...1 ».

Art. 7. — Un article 18bis, rédigé comme suit, est inséré dans le Chapitre VII, Section 1<sup>ère</sup>, de la même loi :

« Article 18bis. — Jusqu'à l'entrée en fonction du juge de paix, le nombre, les jours et la durée des audiences ordinaires des nouvelles justices de paix des cantons judiciaires qui seront installées conformément à la présente loi sont déterminées par le Roi.

Cette détermination reste valable, même après l'entrée en vigueur de la présente loi, jusqu'à toute modification ultérieure intervenue conformément à l'article 66, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code judiciaire.

Le présent article ne s'applique ni aux justices de paix dont le seul ressort territorial sera modifié, ni à celles dont le ressort territorial ne sera pas modifié par la présente loi. ».

Art. 8. — L'article 19 de la même loi est complété par l'alinéa suivant :

« En ce qui concerne ces affaires, le juge de paix peut accomplir tous les actes nécessaires, même s'il doit se rendre à cette fin dans le ressort qui appartient désormais à une autre juridiction. ».

Art. 9. — A l'article 22, § 3, dernier alinéa, de la même loi, la première phrase est remplacée par la disposition suivante :

« S'il y a un titulaire disponible, le juge de paix visé à l'alinéa précédent reste à titre des anciens cantons concernés. Le titulaire des nouveaux cantons est néanmoins responsable de l'organisation du service.».

Art. 10. — A l'article 23 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° § 3 wordt aangevuld met de volgende leden :

« Wanneer een kanton, ingevolge de bepalingen van deze wet, wordt gesplitst waarbij gedeelten van dit kanton worden samengesmolten met andere kantons of gedeelten ervan, ongeacht eventuele wijzigingen van hun rechtsgebied, wordt de hoofdgriffier van het vredegerrecht van dit kanton zonder dat artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing is, titularis van het vredegerrecht van het kanton waarvoor geen titularis beschikbaar is en dit zonder nieuwe eedaflegging.

Indien er wel een titularis is, worden de bepalingen van het vierde lid toegepast. In dat geval, begint de termijn bedoeld in dat lid op de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling, te lopen.»

2° het artikel wordt aangevuld met een § 4, luidende :

« § 4. Voor de eerste benoemingen tot hoofdgriffier van een vredegerrecht van een kanton bepaald bij deze wet, die over geen vrederechter titularis beschikt op het ogenblik van de bekendmaking van de vacature in het Belgisch Staatsblad, wint de minister van Justitie, in afwijking van artikel 287bis, § 1, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het advies in van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van het rechtsgebied waarin dit kanton zich bevindt. Deze zendt hem dat advies rechtstreeks over en voegt er dat van de procureur des Konings aan toe.

Art. 11. — In artikel 24 van dezelfde wet, worden tussen het eerste en het tweede lid de volgende leden ingevoegd :

« Voor de eerste benoemingen tot griffier en adjunctgriffier in de vredegerrechten van de kantons bepaald bij deze wet, worden, in afwijking van artikel 262 van het Gerechtelijk Wetboek, de door dit artikel vereiste dubbeltallen opgesteld door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van het rechtsgebied waarin het kanton zich bevindt wanneer dit kanton over geen vrederechter titularis beschikt op het ogenblik van de bekendmaking van de vacature in het Belgisch Staatsblad, en door de procureur des Konings, bij gebrek aan een hoofdgriffier titularis op hetzelfde ogenblik.

Voor de benoemingen bedoeld in het vorige lid, wint de minister van Justitie, bij gebrek aan een hoofdgriffier titularis, in afwijking van artikel 287bis, § 1, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, voor alle kandidaturen het advies in van de Procureur des Konings. Deze zendt zijn advies rechtstreeks over aan de minister en voegt er het advies van de vrederechter titularis van het kanton, of bij gebrek, het advies van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van het rechtsgebied waarin dit kanton zich bevindt, aan toe.

1° le § 3 est complété par les alinéas suivants :

« Lorsqu'un canton est scindé conformément aux dispositions de la présente loi, de sorte que des parties de ce canton sont fusionnées avec d'autres cantons ou parties de canton, indépendamment d'éventuels changements de ressort, le greffier en chef titulaire de la justice de paix de ce canton devient, sans application de l'article 287 du Code judiciaire, titulaire de la justice de paix du canton pour lequel aucun titulaire n'est disponible, ce sans devoir à nouveau prêter serment.

S'il y a un titulaire, il est fait application des dispositions de l'alinéa 4. Dans ce cas, le délai visé à cet alinéa prend cours à la date de l'entrée en vigueur de la présente disposition. »

2° l'article est complété par un § 4, rédigé comme suit :

« § 4. Par dérogation à l'article 287bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code judiciaire, pour la première nomination en qualité de greffier en chef de la justice de paix d'un canton déterminé par la présente loi, dépourvu de juge de paix titulaire au moment de la publication au Moniteur belge de la vacance, le ministre de la Justice prend l'avis du président du tribunal de première instance dans le ressort duquel se trouve ce canton. Celui-ci transmet cet avis directement en y joignant celui du procureur du Roi. »

Art. 11. — Dans l'article 24 de la même loi, les alinéas suivants sont insérés entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 :

« Par dérogation à l'article 262 du Code judiciaire, pour les premières nominations en qualité de greffier et de greffier adjoint dans les justices de paix des cantons déterminés par la présente loi, les listes doubles requises par cet article sont établies par le président du tribunal de première instance dans le ressort duquel se trouve le canton lorsque ce canton est dépourvu de juge de paix titulaire au moment de la publication au Moniteur belge de la vacance, et par le procureur du Roi, à défaut de greffier en chef titulaire au même moment.

Par dérogation à l'article 287bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, du Code judiciaire, pour les nominations visées à l'alinéa précédent, le ministre de la Justice prend, pour toutes les candidatures, à défaut de greffier en chef titulaire, l'avis du Procureur du Roi. Celui-ci transmet directement son avis au Ministre en y joignant celui du juge de paix titulaire du canton, ou à défaut, celui du président du tribunal de première instance dans le ressort duquel se trouve le canton. »

Art. 12. — Artikel 26 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 augustus 2000, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 26. Deze wet treedt in werking op 1 september 2001, met uitzondering van :

1° de artikelen 7, 1° en 2°, 12, 13, 20, § 2, 23, § 3, vierde lid, en 24, eerste lid, die in werking treden de dag waarop zij in het Belgisch Staatsblad worden bekendgemaakt;

2° artikel 22, § 3, eerste lid en § 5, voor zover deze refereert naar § 3, eerste lid, en artikel 23, § 3, eerste lid, die in werking treden op 1 oktober 1999 ;

3° de artikelen 18bis, 23, § 3, vijfde en zesde lid, 23, § 4, en 24, tweede en derde lid, die in werking treden op 1 januari 2001.»

#### VERANTWOORDING

Om technische redenen, wordt gekozen voor een wijziging van de wet van 25 maart 1999 betreffende de hervorming van de gerechtelijke kantons en niet voor een wijziging van het bijvoegsel bij het Gerechtelijk Wetboek zoals gewijzigd bij deze wet.

Deze optie waarborgt een coherentie tussen de bepalingen maar ook de toepasbaarheid van de overgangsmaatregelen, voorzien zijn bij voormelde wet, die de hervorming begeleiden.

Artikel 5 bewerkstelligt een wijziging genoodzaakt door het arrest nr. 62/2000 van het Arbitragehof van 30 mei 2000.

Ingevolge de inwerkingtreding van de wet van 25 maart 1999 betreffende de hervorming van de gerechtelijke kantons dringt een aanpassing van het koninklijk besluit van 6 november 1970 tot vaststelling van het aantal, de dagen en de duur van de gewone zittingen van de vredegerichten en van de politierechtbanken van het Rijk zich op.

Deze aanpassing kan enkel geschieden wanneer de instanties vermeld in artikel 66, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, hun advies hebben uitgebracht.

De wet van 25 maart 1999 stelt evenwel nieuwe vredegerichten in die pas op 1 september 2001 geïnstalleerd zullen worden.

Gelet op het feit dat voormeld koninklijk besluit van 6 november 1970 op dat moment reeds aangepast moet worden teneinde de vaststelling van de zaken toe te laten, is het gepast een overgangsmaatregel te voorzien die afwijkt aan artikel 66, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek door, voor wat deze vredegerichten betreft, het inwinnen van het advies van de instanties die vermeld zijn in dat artikel, niet te vereisen. Dit is het doel van artikel 7.

Teneinde de continuïteit van de werking van deze vredegerichten te verzekeren, wordt voorzien dat het koninklijk besluit, dat genomen wordt in het kader van deze overgangsmaatregelen, zijn uitwerking zal blijven houden tot dat het later wordt aangepast.

Art. 12. — L'article 26 de la même loi, modifié par la loi du 12 août 2000, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 26. La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2001, à l'exception :

1° des articles 7, 1° et 2°, 12, 13, 20, § 2, 23, § 3, alinéa 4, et 24, alinéa 1<sup>er</sup>, qui entrent en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge;

2° de l'article 22, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, et § 5, dans la mesure où celui-ci réfère au § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, et de l'article 23, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, qui entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 1999 ;

3° des articles 18bis, 23, § 3, alinéas 5 et 6, 23, § 4, et 24, alinéas 2 et 3, qui entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2001. »... »

#### JUSTIFICATION

Pour des raisons techniques, il est opté pour une modification de la loi du 25 mars 1999 relative à la réforme des cantons judiciaires plutôt que pour une modification de l'annexe au Code judiciaire telle que modifiée par cette loi.

Cette option garantit la cohérence des dispositions mais aussi l'applicabilité des mesures transitoires accompagnant la réforme telles que prévues par la loi précitée.

L'article 5 réalise une modification nécessitée par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 62/2000 du 30 mai 2000.

L'entrée en vigueur de la loi du 25 mars 1999 relative à la réforme des cantons judiciaires nécessite une adaptation de l'arrêté royal du 6 novembre 1970 déterminant le nombre, les jours et la durée des audiences ordinaires des justices de paix et des tribunaux de police du Royaume.

Cette adaptation ne peut intervenir qu'après que les instances mentionnées à l'article 66, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code judiciaire ont donné leur avis.

Or la loi du 25 mars 1999 précitée crée de nouvelles justices de paix qui ne seront installées qu'à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2001.

Vu le fait que l'arrêté royal du 6 novembre 1970 précité doit être déjà adapté à ce moment pour permettre la fixation des causes, il convient de prévoir une disposition transitoire qui déroge à l'alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 66 du Code judiciaire en ne prévoyant pas, pour ces justices de paix, la consultation des instances y mentionnées. Tel est l'objectif de l'article 7.

Afin d'assurer la continuité dans le fonctionnement de ces justices de paix, il est prévu que l'arrêté royal pris dans le cadre des mesures transitoires continuera à produire ses effets jusqu'à modification ultérieure.

Dit zal dan wel het voorwerp uitmaken van de voorafgaande adviesverstrekking door de instanties bedoeld in artikel 66, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek.

Er dient nog worden vermeld dat van zodra de voormelde wet van 25 maart 1999 in werking treedt, de nieuwe aangestelde vrederechter op basis van artikel 66, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek, bij beschikking, buitengewone zittingen zal kunnen bepalen indien de behoeften van de dienst het rechtvaardigen.

Ten einde idere twijfel omtrent de draagwijdte van het amendement te vermijden, wordt er uitdrukkelijk vermeld dat de overgangsbepalingen niet van toepassing zullen zijn op de vrederechten waarvan enkel het rechtsgebied zal gewijzigd worden noch op deze waarvan het rechtsgebied niet gewijzigd wordt door de wet van 25 maart 1999.

Voor de nieuwe vrederechten waar geen vrederechter en/of hoofdgriffier titularis is, dienen de bevoegdheden inzake voordracht en advies die aan deze overheden zijn toevertrouwd krachtens de artikelen 262 en 287*bis*, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek, te worden toegekend respectievelijk aan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van het rechtsgebied waarin het kanton zich bevindt en aan de procureur des Konings bij die rechtbank. Alles dient inderdaad in het werk te worden gesteld om de nieuwe gerechten toe te laten om op 1 september 2001 operationeel te zijn.

Dit betekent dat de nodige schikkingen moeten worden getroffen opdat de eerste benoemingen tot hoofdgriffier, griffier en adjunct-griffier, zouden kunnen gebeuren. Dit is wat de artikelen 11 en 12 beogen.

Krachtens artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek, zoals gewijzigd bij de wet van 22 augustus 1998, kan de bekendmaking in het Belgisch Staatsblad op zijn vroegst negen maanden vóór het ontstaan van de vacature geschieden. Dit betekent dat de betrokken vacatures vanaf 1 december 2000 kunnen worden bekendgemaakt. Bijgevolg dienen deze maatregelen zo snel mogelijk in werking te treden.

Er dient overigens te worden opgemerkt dat artikel 26, zoals gewijzigd bij de wet van 12 augustus 2000, geen rekening houdt met de inwerkingtreding op 1 oktober 1999 van artikel 22, § 3, eerste lid en § 5, voor zover deze laatste verwijst naar § 3, eerste lid, en artikel 23, § 3, eerste lid, bekrachtigd bij het koninklijk besluit van 13 mei 1999. De Koning was op datum van 1 oktober 1999 gemachtigd om de inwerkingtreding van deze bepalingen te bepalen. De afschaffing van de wettelijke grondslag van het koninklijk besluit ingevolge de voormelde wet van 12 augustus 2000 doet wel vragen rijzen. Teneinde de rechtszekerheid terzake te waarborgen en iedere discussie uit te sluiten, wordt er voorgesteld om deze inwerkingtreding in de wet te bevestigen (Amendement nr. 13, DOC 50 0371/007).

Celle-ci devra faire l'objet d'une consultation préalable des instances désignées à l'article 66, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code judiciaire.

Il importe encore d'indiquer que dès l'entrée en vigueur de la loi du 25 mars 1999 précitée, le juge de paix nouvellement entré en fonction pourra fixer, par ordonnance, des audiences extraordinaires si les nécessités de service le justifient et ce, sur base de l'article 66, alinéa 2, du Code judiciaire.

Pour éviter tout doute quant à la portée de l'amendement, il est expressément prévu que les dispositions transitoires ne s'appliqueront ni aux justices de paix dont seul le ressort territorial sera modifié, ni à celles dont le ressort territorial ne sera pas modifié par la loi du 25 mars 1999.

Pour les nouvelles justices de paix où il n'y a pas de juge de paix et/ou de greffier en chef titulaires, il s'impose d'attribuer les compétences de présentation et d'avis confiées à ces autorités en vertu des articles 262 et 287*bis*, § 1<sup>er</sup>, du Code judiciaire, respectivement au président du tribunal de première instance dans le ressort duquel se trouve le canton et au procureur du Roi près ce tribunal. Il s'indique en effet de mettre tout en œuvre en vue de permettre aux nouvelles juridictions d'être opérationnelles au 1<sup>er</sup> septembre 2001.

Cela implique que des mesures doivent être prises en vue de permettre les premières nominations en qualité de greffier en chef, de greffier et de greffier adjoint. C'est ce que visent les articles 11 et 12.

En vertu de l'article 287 du Code judiciaire tel que modifié par la loi du 22 décembre 1998, la publication au Moniteur belge peut avoir lieu neuf mois au plus tôt avant la vacance. Cela signifie que ces vacances peuvent être publiées dès le 1<sup>er</sup> décembre 2000. Il s'indique dès lors de faire entrer en vigueur les présentes mesures le plus rapidement possible.

Force est de constater par ailleurs que le texte de l'article 26 tel que modifié par la loi du 12 août 2000 ne tient pas compte de l'entrée en vigueur au 1<sup>er</sup> octobre 1999 de l'article 22, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, et § 5, dans la mesure où ce dernier réfère au § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, et de l'article 23, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, consacrée par l'arrêté royal du 13 mai 1999. Le Roi était habilité en date du 1<sup>er</sup> octobre 1999 à fixer l'entrée en vigueur des dispositions visées. Il convient toutefois de s'interroger sur les conséquences de la suppression du fondement légal de l'arrêté royal entraînée par la loi du 12 août 2000 précitée. Afin de garantir la sécurité juridique en la matière et d'éviter toute discussion, il est proposé de confirmer cette entrée en vigueur dans la loi (Amendement n° 13, DOC 50 0371/007).

## Art. 7

Hoofdstuk IV, bestaande uit artikel 7, vervangen als volgt :

« Hoofdstuk IV – Overgangs- en slotbepalingen

Art. 13. — *Bij afwijking van artikel 305 van het Gerechtelijk Wetboek kunnen de vrederechters en de hoofdgriffiers van de kantons vermeld in artikel 2 ten persoonlijke titel verder verblijven in de werkelijke en regelmatige verblijfplaats die zij hadden op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet.*

Art. 14. — *De toepassing van deze wet mag geen afbreuk doen aan de wedden, weddeverhogingen, de weddebijslagen met uitzondering van deze bedoeld in artikel 369, 5°, van het Gerechtelijk Wetboek en aan de pensioenen van de vrederechters, de hoofdgriffiers, de griffiers, de adjunct-griffiers en de personeelsleden van de griffies van de hogervermelde kantons, die op het ogenblik van de inwerkingtreding van artikel 2 in functie zijn.*

Art. 15. — *Voor de gerechten waarvan het rechtsgebied wordt gewijzigd door deze wet, blijven alle zaken aanhangig die er aangebracht zijn, zelfs indien de plaats waardoor de territoriale bevoegdheid was bepaald voortaan tot het rechtsgebied van een ander gerecht behoort.*

Art. 16. — *De vrederechter van de kantons bedoeld in artikel 2, is bevoegd om daden van onderzoek te stellen binnen de territoriale grenzen van het rechtsgebied van het kanton waarbinnen hij zijn rechtsmacht uitoefent, zoals vastgesteld voor de inwerkingtreding van dit artikel en deze van het kanton waarbinnen hij zijn rechtsmacht uitoefent na deze inwerkingtreding.*

*De bevoegdheid bedoeld in het eerste lid kan slechts uitgeoefend worden in de mate dat het verrichten van daden van onderzoek noodzakelijk is voor de behandeling van de zaken die op geldige wijze bij hem aanhangig werden gemaakt voor de inwerkingtreding van de wet.*

Art. 17. — *De vrederechter die, op het ogenblik van de inwerkingtreding van artikel 2, titularis is van een van de kantons vermeld in dit artikel, blijft titularis van dit kanton, zelfs indien het rechtsgebied ervan is gewijzigd.*

## Art. 7

Remplacer le chapitre IV comprenant l'article 7 comme suit :

« Chapitre IV – Dispositions transitoires et finales

Art 13. — *Par dérogation à l'article 305 du Code judiciaire, les juges de paix et les greffiers en chef des cantons mentionnés dans l'article 2 peuvent continuer à résider à titre personnel dans la résidence qu'ils occupaient effectivement et de manière régulière au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi.*

Art. 14. — *L'application de la présente loi ne peut porter atteinte aux traitements, augmentations de traitement, suppléments de traitement autres que celui-ci visé à l'article 369, 5°, du Code judiciaire et aux pensions des juges de paix, des greffiers en chef, des greffiers, des greffiers adjoints et des membres du personnel des greffes des cantons susmentionnés en fonction au moment de l'entrée en vigueur de l'article 2.*

Art. 15. — *Les juridictions dont la présente loi modifie le ressort territorial restent saisies de toutes les affaires portées devant elles, même si le lieu qui a déterminé leur compétence territoriale appartient désormais au ressort d'une autre juridiction.*

Art. 16. — *Le juge de paix des cantons visés à l'article 2, est compétent pour procéder à des actes d'instruction dans les limites territoriales de la juridiction du canton sur lequel il exerce sa juridiction telles qu'elles étaient fixées avant l'entrée en vigueur de la de cet article et dans celles du canton sur lequel il exerce sa juridiction postérieurement à cette entrée en vigueur.*

*La compétence visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> ne peut s'exercer que dans la mesure où l'accomplissement des actes d'instruction s'avère nécessaire pour le traitement des causes dont il a été valablement saisi avant la date d'entrée en vigueur de la loi.*

Art. 17. — *Le juge de paix qui, au moment de l'entrée en vigueur de l'article 2, est titulaire d'un des cantons mentionnés dans cet article, reste titulaire de ce canton, même si le ressort de celui-ci est modifié.*

Art. 18. — *De hoofdgriffier die, op het ogenblik van de inwerkingtreding van artikel 2, titularis is van het vrede-gerecht van een van de kantons vermeld in dit artikel, blijft titularis van het vrede-gerecht van dit kanton, zelfs indien het grondgebied ervan is gewijzigd.*

Art. 19. — *De griffiers, de adjunct-griffiers en het griffie-personeel van de vrede-gerechten van de kantons waar-van ten gevolge van de inwerkingtreding van artikel 2 wijzigingen worden aangebracht, blijven verbonden aan hun vrede-gerecht.*

Art. 20. — *Niettegenstaande de wijzigingen die aan de grenzen van de gerechtelijke kantons door deze wet worden aangebracht, blijven de notarissen en de gerechtsdeurwaarders die, op het ogenblik van de in-werkingtreding van artikel 2, in functie zijn in hun vroe-ger ambtsgebied instrumenteren.*

Art. 21. — *Deze wet treedt in werking op 1 januari 2001.*

*De artikelen 2 en 13 tot 20 treden buiten werking op 1 september 2001. »*

#### VERANTWOORDING

De wijzigingen die door artikel 2 aan het bijvoegsel bij het Gerechtelijk Wetboek worden aangebracht en die het voor-werp van amendement nr. 1 uitmaken, maken de instelling van overgangsmaatregelen noodzakelijk net zoals deze die voorzien zijn in de wet van 25 maart 1999 betreffende de her-vorming van de gerechtelijke kantons.

Artikel 305 van het Gerechtelijke Wetboek legt aan de vre-derechters de verplichting op tot verblijf binnen hun ambts-gebied. Wanneer ten gevolge van de nieuwe wetgeving de werkelijke verblijfplaats van deze personen buiten het ambts-gebied van het nieuwe kanton dat zij moeten bedienen komt te liggen, moeten zij hun standplaats niet veranderen en kunnen zij verder verblijven in hun werkelijke verblijfplaats. Deze rege-ling geldt uiteraard alleen maar voor diegenen die in dienst zijn op het ogenblik van de inwerkingtreding van de nieuwe wet.

Het artikel 14 is een algemene bepaling die een ongewij-zigd geldelijk statuut garandeert voor alle magistraten, grif-fiers en personeelsleden die op het ogenblik van de inwer-kingtreding van deze wet in functie zijn. Ook al is het zo dat ingevolge de nieuwe wetgeving de vrede-gerechten van klasse zouden veranderen, blijven zij ten persoonlijke titel alle finan-ciële regelingen genieten die vóór de inwerkingtreding van deze wet op hen van toepassing waren.

Artikel 15 heeft tot doel, bij wijze van overgangsmaatregel, te waarborgen dat alle zaken die aanhangig zijn bij de inwer-kingtreding van deze nieuwe wetgeving bij een vrede-gerecht

Art. 18. — *Le greffier en chef qui, au moment de l'en-trée en vigueur de l'article 2, est titulaire de la justice de paix de l'un des cantons mentionnés dans cet article, reste titulaire de la justice de paix de ce canton, même si le ressort de celui-ci est modifié.*

Art. 19. — *Les greffiers, les greffiers adjoints et le per-sonnel du greffe des justices de paix des cantons modi-fiés par suite de l'entrée en vigueur de l'article 2, restent attachés à leur justice de paix.*

Art. 20. — *Nonobstant les changements apportés par la présente loi aux limites des cantons judiciaires, les notaires et les huissiers de justice qui sont en fonction au moment de l'entrée en vigueur de l'article 2, peuvent continuer à exercer dans leur ancien ressort.*

Art. 21. — *La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> jan-vier 2001.*

*Les articles 2 et 13 à 20 cesseront d'être en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2001. »*

#### JUSTIFICATION

Les modifications apportées à l'annexe au Code judiciaire par l'article 2, faisant l'objet de l'amendement n° 1, nécessi-tent l'instauration de mesures transitoires, à l'instar de celles prévues dans la loi du 25 mars 1999 relative à la réforme des cantons judiciaires.

L'article 305 du Code judiciaire installe l'obligation aux ju-ges de paix de séjourner à l'intérieur de leur circonscription administrative. Lorsque, en conséquence de la nouvelle lé-gislation, le domicile effectif de ces personnes se situe à l'ex-térieur de la circonscription administrative du nouveau can-ton qu'ils doivent desservir, ils ne doivent pas changer de domicile et peuvent continuer à séjourner dans leur domicile effectif. Cette réglementation est effectivement uniquement valable pour ceux qui sont en service au moment de l'entrée en vigueur de la nouvelle loi.

L'article 14 est une disposition générale garantissant un statut pécuniaire inchangé à l'ensemble des magistrats, des greffiers et du personnel des greffes en fonction au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi. Même si, aux termes de la nouvelle législation, les justices de paix étaient ame-nées à changer de classe, à titre personnel, les intéressés continuent de bénéficier de tous les régimes financiers qui leur étaient applicables avant l'entrée en vigueur de la pré-sente loi.

L'objectif de l'article 15 consiste, en tant que mesure tran-sitoire, à garantir que chaque affaire qui est en instance à une justice de paix, lors de l'entrée en vigueur de cette nouvelle

onverkort aanhangig blijven bij dit vredegericht. Als algemene regel geldt dat zaken die aanhangig zijn bij een gerecht (vredegericht, politierechtbank, rechtbank van eerste aanleg, arbeidsrechtbank) daar aanhangig blijven, zelfs indien ten gevolge van de wijziging van het rechtsgebied hun territoriale bevoegdheid zou zijn veranderd.

De vrederechter moet plaatsbezoeken kunnen blijven verrichten buiten zijn kanton als dit noodzakelijk is om hangende zaken af te werken. Het bepaalde van artikel 16 wijkt af van het gemeen overgangsrecht van artikel 3 van het Gerechtelijk Wetboek.

Als algemene regel geldt dat de vrederechter die op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet titularis is van een gerechtelijk kanton automatisch titularis blijft van dit kanton zelfs indien ingevolge de bepalingen van deze wet het rechtsgebied van dit gerechtelijk kanton enigszins is gewijzigd.

De artikelen 18 en 19 betreffen de overgangsbepalingen voor de hoofdgriffier, griffiers en het griffiepersoneel. Wat de hoofdgriffier betreft, vindt men in artikel 18 een gelijkaardige regeling als voor de vrederechter.

Gelet op het feit dat door de herschikking van de grenzen van de gerechtelijke kantons het noodzakelijk is om bepaalde grenscorrecties aan te brengen aan het rechtsgebied van de gerechtelijke arrondissementen is het noodzakelijk gebleken voor de notarissen en de gerechtsdeurwaarders te voorzien in een overgangsbepaling ten persoonlijke titel waarbij deze toegelaten worden in hun vroeger ambtsgebied te blijven instrumenteren.

Artikel 2 zal een beperkt toepassingsgebied kennen in de tijd : de bepaling, evenals de overgangsmaatregelen die ze impliceert, zullen worden opgeheven eens de wet van 25 maart 1999 in werking treedt, te weten op 1 september 2001.» (Amendement nr. 14, DOC 50 0371/007).

\*  
\* \*

### *B. Bespreking van de amendementen*

#### Art. 2

*De heer Jo Vandeurzen (CVP)* stelt vast dat er, ingevolge de uitgestelde inwerkingtreding op 1 september 2001 problemen zullen zijn voor gerechtelijke kantons, die in de huidige indeling tot twee gemeenten en tot twee verschillende interpolitiezones behoren. De Procureur die bevoegd is voor het grootste gebied van de gemeente zal volgens de regeling die thans wordt voorgesteld, in het vijfhoeksoverleg zetelen.

Hij meent dat deze regeling heel wat praktisch overleg zal noodzakelijk maken en vreest tevens dat er ook tal van communicatiestoornissen kunnen ontstaan.

législation, reste en instance à cette justice de paix. En règle générale les affaires qui sont en instance à une juridiction (justice de paix, tribunal de police, tribunal de première instance, tribunal du travail) y restent en instance même si, à la suite de la modification du ressort la compétence territoriale serait changée.

Le juge de paix doit pouvoir continuer à exécuter des visites domiciliaires en dehors de son canton lorsque cela est nécessaire pour clôturer des affaires pendantes. Le prescrit de l'article 16 déroge ainsi au droit commun transitoire de l'article 3 du Code judiciaire.

La règle générale veut que le juge de paix qui, dans le cadre de l'entrée en vigueur de la présente loi, est titulaire d'un canton judiciaire reste automatiquement titulaire de ce canton même si les dispositions de cette loi modifient quelque peu le territoire de ce canton judiciaire.

Les articles 18 et 19 concernent les dispositions transitoires pour le greffier en chef, les greffiers et le personnel du greffe. En ce qui concerne le greffier en chef, on trouve à l'article 18 une règle similaire à celle prévue pour le juge de paix.

Etant donné que le réajustement des limites des cantons judiciaires est nécessaire pour apporter un certain nombre de corrections territoriales au territoire des arrondissements judiciaires, il est nécessaire de prévoir pour les notaires et les huissiers de justice une disposition transitoire à titre personnel qui les laissent instrumenter dans leur précédente circonscription administrative.

L'article 2 connaîtra une durée d'application limitée dans le temps : la disposition, de même que les mesures transitoires qu'elle nécessite, seront abrogées quand la loi du 25 mars 1999 entrera en vigueur, soit le 1<sup>er</sup> septembre 2001.» (Amendement nr. 14, DOC 50 0371/007).

\*  
\* \*

### *B. Discussion des amendements*

#### Art. 2

*M. Jo Vandeurzen (CVP)* constate que par suite du report de l'entrée en vigueur au 1<sup>er</sup> septembre 2001, des problèmes se poseront pour les cantons judiciaires qui relèvent, selon la répartition actuelle, de deux communes et deux zones interpolice différentes. Le procureur qui est compétent pour la plus grande partie territoriale de la commune siègera, selon la réglementation proposée, à la concertation pentagonale.

Il estime que ce système nécessitera une importante concertation pratique et craint par ailleurs qu'il donne aussi lieu à de nombreux problèmes de communication.

Waarom werd dit probleem alleen geregeld voor de gemeenten Koekelare en Kortemark en niet voor de andere gemeenten (cf. amendement nr 12)?

*De minister* antwoordt dat hij dit reeds besproken heeft met de minister van Binnenlandse Zaken. Alleen de situatie in de bovenvermelde gemeenten is strijdig met artikel 9 van de wet van 7 december 1998 en moet dus dringend aangepast worden.

*De heer Vandeurzen* betreurt dat de andere kantons het met een voorlopige regeling zullen moeten stellen, met alle praktische en organisatorische problemen van dien.

Art. 3 en 4

*De voorzitter* stelt vast dat de in amendement nr. 13 voorgestelde tekst van de artikelen 3 en 4 geen nieuwe elementen bevat.

Art. 5

*Mevrouw Anne Barzin (PRL FDF MCC) en de heer Thierry Giet (PS)* wensen in te gaan op de gedeeltelijke vernietiging door het Arbitragehof van artikel 11 van de wet van 25 maart 1999. Volgens de vernietigde bepaling moeten de hoofdgriffiers van de vrederegerechten van de kantons Aat-Lessen, Edingen-Lens, het tweede kanton van Kortrijk, het tweede kanton van Leper-Poperinge, het kanton Ronse en het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeux bewijzen de Franse of de Nederlandse taal te kennen bovenop de «normale» taal van het vrederegerecht. Die verplichting is door het Arbitragehof als buitenmatig beoordeeld.

Volgens de sprekers bestaat de disproportionaliteit in het feit dat alleen de hoofdgriffier van de kantons, waarvan sommige gemeenten bestuurlijke taalfaciliteiten hebben, de andere landstaal moet kennen en dat die voorwaarde van tweetaligheid niet kan vervuld worden in hoofde van een ander lid van de griffie. Het Arbitragehof heeft immers aanvaard dat de verplichting van tweetaligheid voor de zetel zowel door de vrederechter-titularis als door de plaatsvervangend vrederechter kon vervuld worden.

*De voorzitter en de minister van Justitie* betwisten deze thesis.

Art. 6

Dit artikel bevat geen nieuwe elementen

*De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie* ver-

Pourquoi ce problème a-t-il été réglé uniquement pour les communes de Koekelare et de Kortemark et pas pour les autres communes (cf. amendement n° 12) ?

*Le ministre* répond qu'il a déjà discuté de cette question avec le ministre de l'Intérieur. Seule la situation dans les communes précitées est contraire à l'article 9 de la loi du 7 décembre 1998 et doit donc être adaptée d'urgence.

*M. Vandeurzen* déplore que les autres cantons doivent se contenter d'une réglementation provisoire, avec tous les problèmes pratiques et organisationnels que cela entraîne.

Art. 3 et 4

*Le président* constate que le texte des articles 3 et 4, proposés à l'amendement n° 13 ne contient pas d'éléments nouveaux.

Art. 5

*Mme Anne Barzin (PRL FDF MCC) et M. Thierry Giet (PS)* souhaitent que soit abordée l'annulation partielle par la Cour d'arbitrage, de l'article 11 de la loi du 25 mars 1999. Aux termes de la disposition annulée les greffiers en chef des justices de paix d'Ath-Lessines, d'Enghien-Lens, du deuxième canton de Courtrai, du deuxième canton d'Ypres-Poperinge, du canton de Renaix et du canton de Herne-Sint-Pieters-Leeux, doivent justifier de la connaissance du français ou du néerlandais en plus de la langue «normale» de la justice de paix. Cette obligation a été jugée excessive par la Cour d'arbitrage.

Selon les intervenants, la disproportionnalité réside dans le fait que seul le greffier en chef des cantons dont certaines communes jouissent de facilités linguistiques en matière administrative doit connaître l'autre langue nationale et que cette condition de bilinguisme ne peut pas être remplie par un autre membre du greffe. La Cour d'arbitrage a en effet admis que l'obligation de bilinguisme pouvait être remplie pour le siège tant par le juge de paix titulaire que par le juge de paix suppléant.

*Le président et le ministre de la Justice* contestent cette thèse.

Art. 6

Cet article ne contient pas de nouveaux éléments.

*M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice*, précise



duidelijkt dat artikel 7 betrekking heeft op de nieuwe vrederechten. Aangezien die vrederechters niet aangesteld werden, kunnen ze ook geen zittingsdagen bepalen. Dat zal bij koninklijk besluit gebeuren.

Het betreft hier een overgangsbepaling.

De artikelen 8 en 9 bevatten geen wijzigingen ten opzichte van de reeds aangenomen teksten.

Artikel 10 regelt de territoriale bevoegdheid van de hoofdgriffier van een kanton dat samengevoegd wordt met andere kantons.

Artikel 11 regelt de aanstelling van de griffiers en de adjunct-griffiers bij samenvoeging van kantons.

Artikel 12 betreft de afzonderlijke inwerkingtreding van de artikelen van de wet van 25 maart 1999.

De minister stelt de commissie in dit verband een tabel ter beschikking die als bijlage bij dit verslag wordt gevoegd.

De artikelen 13 tot 21 zijn volledig nieuw (zie *supra*, II, A, Toelichting bij amendement nr. 14)

### C. Stemmingen

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

*Amendement nr 12 van de regering* vervangt de artikelen 2, 3 en 4 door een nieuw artikel 2.

Het amendement wordt aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

*Amendement nr 13 van de regering* vervangt de artikelen 5 en 6 door de artikelen 3 tot 12.

De nieuw artikelen worden achtereenvolgens aangenomen met de volgende stemmingen:

Artikel 3 wordt aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Artikel 4 wordt aangenomen met dezelfde stemming.

Artikel 5 wordt aangenomen met 10 tegen 3 stemmen.

Artikel 6 wordt aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Artikel 7 wordt aangenomen met dezelfde stemming.

que l'article 7 concerne les nouvelles justices de paix. Ces juges de paix n'ayant pas été désignés, ils ne peuvent fixer de jours d'audience. Ceux-ci seront fixés par arrêté royal.

Il s'agit d'une disposition transitoire.

Les articles 8 et 9 ne contiennent pas de modification par rapport aux textes déjà adoptés.

L'article 10 règle la compétence territoriale du greffier en chef d'un canton fusionné avec d'autres cantons.

L'article 11 règle la désignation des greffiers et des greffiers adjoints en cas de fusion de cantons.

L'article 12 concerne l'entrée en vigueur des différents articles de la loi du 25 mars 1999.

Le ministre remet à la commission un tableau concernant les entrées en vigueur, tableau qui est annexé au présent rapport.

Les articles 13 à 21 sont totalement nouveaux (Voir *supra*, II, A, Commentaire de l'amendement n° 14)

### C. Votes

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité.

*L'amendement n° 12 du gouvernement* remplace les articles 2, 3 et 4 par un nouvel article 2.

L'amendement est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

*L'amendement n° 13 du gouvernement* remplace les articles 5 et 6 par les articles 3 à 12.

Les nouveaux articles sont adoptés successivement par les votes suivants :

L'article 3 est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

L'article 4 est adopté par un vote identique.

L'article 5 est adopté par 10 voix contre 3.

L'article 6 est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

L'article 7 est adopté par un vote identique.

Artikel 8 wordt aangenomen met 9 stemmen en 4 onthoudingen.

Artikel 9 wordt aangenomen met dezelfde stemming.

Artikel 10 wordt aangenomen met dezelfde stemming.

Artikel 11 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikel 12 wordt aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

*Amendement nr 14 van de regering* vervangt artikel 7 door de artikelen 13 tot 21.

Deze artikelen worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

### III. — TWEEDE BESPREKING

#### A. Toelichting bij de subamendementen nrs. 15, 16 en 17

Tijdens de vergadering van 12 december 2000 worden de subamendementen nrs. 15, 16 en 17 ingediend, die de gestemde artikelen 5, 9 en 21 betreffen.

#### Art 5

*De heer Thierry Giet (PS), mevrouw Karine Lalieux (PS) en mevrouw Anne Barzin (PRL FDF MCC)* dienen *amendement nr 17* in dat gevolg geeft aan het arrest nr 62/2000 van het Arbitragehof van 30 mei 2000. *De heer Giet* verwijst naar de overweging vermeld onder B. 10 van het arrest waarin het volgende gesteld wordt:

«Het Hof stelt vast dat de bestreden bepalingen niet vereisen dat alle magistraten het bewijs leveren van de kennis van de andere taal. Alleen een vrederechter of een plaatsvervangend vrederechter is daartoe gehouden. Die vereiste kan niet worden beschouwd als onevenredig ten opzichte van het nagestreefde doel.»

Volgens zijn analyse van moet ook de tweetaligheidsvereiste voor de hoofdgriffier van die kantons, die door het Arbitragehof als buitenmatig werd beoordeeld, kunnen «overgenomen» worden door een ander lid van de griffie. Het Arbitragehof heeft immers aanvaard dat de voorwaarde van tweetaligheid voor de zetel zowel door de vrederechter- titularis als door de plaatsvervangend vrederechter kon vervuld worden (zie ook *supra*, II, B, art. 5).

L'article 8 est adopté par 9 voix et 4 abstentions.

L'article 9 est adopté par un vote identique.

L'article 10 est adopté par un vote identique.

L'article 11 est adopté par 9 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'article 12 est adopté par 10 voix et 4 abstentions.

*L'amendement n° 14 du gouvernement* remplace l'article 7 par les articles 13 à 21.

Ces articles sont successivement adoptés par 10 voix et 4 abstentions.

### III. — DEUXIÈME DISCUSSION

#### A. Commentaire des sous-amendements n°s 15, 16 et 17

Au cours de sa réunion du 12 décembre 2000, les sous-amendements n°s 15, 16 et 17 sont introduits concernant les articles votés 5, 9 et 21.

#### Art. 5

*M. Thierry Giet (PS), Mme Karine Lalieux (PS) et Mme Anne Barzin (PRL FDF MCC)* présentent l'amendement n° 17 qui donne suite à l'arrêt n° 62/2000 du 30 mai 2000 de la Cour d'arbitrage. *M. Giet* renvoie au considérant figurant au point B 10 de l'arrêt, qui dispose que :

« La Cour constate que les dispositions entreprises n'exigent pas que tous les magistrats justifient de la connaissance de l'autre langue. Seul un juge de paix ou un juge de paix suppléant y est tenu. Cette exigence ne peut être considérée comme disproportionnée au regard de l'objectif proposé. »

Selon son analyse, cette condition de bilinguisme imposée au greffier en chef de ces cantons, qui a été jugée disproportionnée par la Cour d'arbitrage, doit pouvoir être « reprise » par un autre membre du greffe. La Cour d'arbitrage a en effet admis que la condition de bilinguisme pouvait être remplie pour le siège tant par le juge de paix titulaire que par le juge de paix suppléant (cf. *supra*, II, B, art. 5).

\*  
\* \*

Het amendement nr 17 luidt als volgt:

«Het voorgestelde artikel 5 vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 5. — Artikel 11 van dezelfde wet, gedeeltelijk vernietigd door het Arbitragehof bij arrest nr. 62/2000 van 30 mei 2000, wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 11. — Artikel 53, § 5, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1963, wordt vervangen door de volgende bepaling:

«§ 5. De hoofdgriffier van de vrederechten van het kanton Moeskroen-Komen-Waasten moet bewijzen de Nederlandse taal te kennen; de hoofdgriffiers van de vrederechten van de kantons Tongeren-Voeren, Kraainem-Sint-Genesius-Rode en Meise moeten bewijzen de Franse taal te kennen.

*De hoofdgriffier of een griffier van de vrederechten van de kantons Aat-Lessen en Edingen-Lens moet bewijzen de Nederlandse taal te kennen; de hoofdgriffier of een griffier van de vrederechten van het tweede kanton van Kortrijk, het tweede kanton van Leper-Poperinge, de kantons Ronse en Herne-Sint-Pieters-Leeuw moet bewijzen de Franse taal te kennen».*

#### VERANTWOORDING

Dit amendement brengt een wijziging aan, ingevolge het door het Arbitragehof gewezen arrest nr. 62/2000 van 30 mei 2000. ».DOC 50 0371/8

#### Art 9

De juridische dienst van de Kamer heeft in verband met dit artikel het volgende opgemerkt:

«De tekst van artikel 9 zou op meerdere punten moeten worden aangepast:

Het Arbitragehof heeft op 6 december 2000 het vierde en het zesde lid van artikel 22, §3, van de wet van 25 maart 1999 vernietigd (arrest nr. 130/2000).

Hoewel de in artikel 9 voorgestelde vervanging van de eerste zin van artikel 22, §3, zesde lid, ertoe strekt een oplossing aan te reiken voor het probleem dat aan het Arbitragehof werd voorgelegd, volstaat ze niet als reactie van de wetgever op dit arrest.

\*  
\* \*

L'amendement n° 17 est libellé comme suit :

Remplacer l'article 5 proposé par la disposition suivante :

«Art. 5. — L'article 11 de la même loi, partiellement annulé par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 62/2000 du 30 mai 2000, est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 11. — L'article 53, § 5, de la même loi, modifié par la loi du 9 août 1963, est remplacé par la disposition suivante :

«§ 5. Le greffier en chef des justices de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton doit justifier de la connaissance de la langue néerlandaise; les greffiers en chef des justices de paix des cantons de Tongres-Fourons, de Kraainem-Rhode-Saint-Genèse et de Meise doivent justifier de la connaissance de la langue française.

*Le greffier en chef ou un greffier des justices de paix des cantons d'Ath-Lessines et d'Enghien-Lens doivent justifier de la connaissance de la langue néerlandaise; le greffier en chef ou un greffier des justices de paix du deuxième canton de Courtrai, du deuxième canton d'Ypres-Poperinge, des cantons de Renaix, de Herne-Leeuw-Saint-Pierre doivent justifier de la connaissance de la langue française.».*

#### JUSTIFICATION

Cet amendement apporte une modification suite à l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 62/2000 du 30 mai 2000.». (DOC 50 0371/8).

#### Art. 9

Le service juridique de la Chambre a formulé les observations suivantes au sujet de cet article :

« Le texte de l'article 9 devrait être adapté sur plusieurs points :

La Cour d'arbitrage a annulé, le 6 décembre 2000, les alinéas 4 et 6 de l'article 22, § 3, de la loi du 25 mars 1999 (arrêt n° 130/2000).

Bien que le remplacement, proposé à l'article 9, de la première phrase de l'article 22, § 3, alinéa 6, vise à résoudre le problème qui a été soumis à la Cour d'arbitrage, il ne constitue pas une réaction suffisante du législateur à cet arrêt.

De huidige tweede zin en het vierde lid zijn immers eveneens vernietigd.

Bovendien is de in artikel 9 voorgestelde tekst onduidelijk. Artikel 9 bepaalt dat de in het vorige (vijfde) lid bedoelde vrederechter op persoonlijke titel vrederechter blijft «van de betrokken voormalige kantons». De in het vijfde lid bedoelde vrederechter is echter vrederechter van één kanton, dat gesplitst wordt.

De tekst van artikel 9 was wellicht bedoeld als eerste zin van het vierde lid. In dat geval is de vrederechter bedoeld in het vorige (derde) lid een vrederechter die twee of meer kantons bedient. Dat strookt met wat te lezen valt in het verslag over de bespreking van het oorspronkelijke wetsvoorstel in de Senaat (Stuk Senaat nr. 1-1366/2, p. 3). Het was de bedoeling «tegenwoordig te komen aan de problematiek met betrekking tot een vrederechter in het arrondissement Aarlen.» Die vrederechter was vrederechter van de kantons Messancy en Etalle die werden gefuseerd met de gerechtelijke kantons Aarlen en Virton. »

De regering dient amendement nr. 15 in waarbij de volgende tekst wordt voorgesteld:

«Art. 5 en 6

Het voorgestelde artikel 9 vervangen door de volgende bepaling :

«Artikel 9. — In artikel 22, § 3, van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) het vierde lid, vernietigd bij arrest nr. 130/2000 van het Arbitragehof van 6 december 2000, wordt vervangen als volgt :

«Indien er een titularis beschikbaar is, blijft de in het vorige lid bedoelde vrederechter ten persoonlijke titel vrederechter van de betrokken voormalige kantons. De titularis van de nieuwe kantons staat echter in voor de organisatie van de dienst. Bij ambsbeëindiging van een in het vorige lid bedoelde titularis, wordt betrokken vrederechter, zonder toepassing van artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek, titularis van het kanton zonder nieuwe eedaflegging.»;

B) het zesde lid, vernietigd bij arrest nr. 130/2000 van het Arbitragehof van 6 december 2000, wordt vervangen als volgt :

«Indien er een titularis beschikbaar is, blijft de in het vorige lid bedoelde vrederechter ten persoonlijke titel vrederechter van de betrokken voormalige kantons. De titularis van de nieuwe kantons staat echter in voor de

La deuxième phrase actuelle et l'alinéa 4 ont en effet également été annulés.

En outre, le texte proposé à l'article 9 manque de clarté. L'article 9 dispose que le juge de paix visé à l'alinéa précédent (alinéa 5) reste à titre personnel juge de paix des « anciens cantons concernés ». Or, le juge de paix visé à l'alinéa 5 est juge de paix d'un seul canton, qui est scindé.

Le texte de l'article 9 devait peut-être constituer la première phrase de l'alinéa 4. Dans ce cas, le juge de paix visé à l'alinéa précédent (alinéa 3) est un juge de paix qui dessert deux ou plusieurs cantons, ce qui correspond à ce que l'on peut lire dans le rapport consacré à l'examen de la proposition de loi initiale par le Sénat (Doc. Sénat n° 1-1366/2, p.3). Le but était de « résoudre le problème d'un juge de paix de l'arrondissement judiciaire d'Arlon ». Ce juge de paix était juge de paix des cantons de Messancy et Etalle, qui ont été fusionnés avec les cantons judiciaires d'Arlon et de Virton. »

Le gouvernement présente un amendement (n° 15) proposant le texte suivant :

«Art. 5 et 6

«Remplacer l'article 9 proposé, par la disposition suivante :

«Art. 9. — A l'article 22, § 3, de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

A) L'alinéa 4, annulé par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 130/2000 du 6 décembre 2000, est remplacé comme suit :

«S'il y a un titulaire disponible, le juge de paix visé à l'alinéa précédent reste à titre personnel juge de paix des anciens cantons concernés. Le titulaire des nouveaux cantons est néanmoins responsable de l'organisation du service. En cas de cessation de fonctions d'un titulaire visé à l'alinéa précédent, le juge de paix concerné devient, sans application de l'article 287 du Code judiciaire, titulaire du canton sans devoir à nouveau prêter serment»;

B) L'alinéa 6, annulé par l'arrêt de la Cour d'arbitrage, n° 130/2000 du 6 décembre 2000, est remplacé par l'alinéa suivant :

«S'il y a un titulaire disponible, le juge de paix visé à l'alinéa précédent reste à titre personnel juge de paix des anciens cantons concernés. Le titulaire des nouveaux cantons est néanmoins responsable de l'organi-

*organisatie van de dienst. Bij ambsbeëindiging van een in het vorige lid bedoelde titularis, wordt betrokken vrederechter, zonder toepassing van artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek, titularis van het kanton zonder nieuwe eedaflegging.»;*

#### VERANTWOORDING

Dit voorgestelde subamendement verruimt de tekstcorrectie die werd voorgesteld aan artikel 22, § 3, van de wet van 25 maart 1999 betreffende de gerechtelijke kantons, en beantwoordt hiermee volledig aan het arrest van het Arbitragehof van 6 december 2000.

Het Hof stelde in vermelde arrest dat specifieke overgangsmaatregelen in het kader van de reorganisatie van de kantons op zich geen inbreuk uitmaken op de waarborgen van onafhankelijkheid waarover de vrederechters moeten beschikken, noch strijdig zijn met de geldende grondwettelijke voorschriften. Wel oordeelde het Hof dat de gehanteerde techniek (herkwalificering van een aantal vrederechters wiens kanton komt te verdwijnen tot «toegevoegd» magistraat) onevenredig was met de beoogde doelstellingen en de vergelijkbare situatie van verschillende vrederechters-titularissen bedoeld in artikel 22, § 2 van de wet van 25 maart 1999.

De voorgestelde tekst stapt af van deze techniek en verzekert het behoud van betrokkenen in hun ambt van vrederechter. (DOC 50 0371/008)

#### Art. 21

De juridische dienst merkt in zijn nota betreffende dit artikel het volgende op:

«De inwerkingtreding van de artikelen die artikelen wijzigen die zelf nog niet in werking getreden zijn, moet worden afgestemd op de inwerkingtreding van de laatstgenoemde.

Men vervange het eerste lid van artikel 21 dus als volgt: «Deze wet treedt in werking op 1 januari 2001, met uitzondering van de artikelen 3 tot 6, 8 en 9, die in werking treden op 1 september 2001.»

*De heer Fred Erdman (SP)* is het met dit voorstel eens. De data van inwerkingtreding werden reeds impliciet in het ontwerp vermeld maar een explicitering in het slotartikel verdient de voorkeur.

Hij dient amendement nr 16 (subamendement op amendement nr. 14) in dat als volgt is opgesteld:

«Het voorgestelde artikel 21, eerste lid, aanvullen als volgt :

«*met uitzondering van de artikelen 3 tot 6, 8 en 9, die in werking treden op 1 september 2001.*».

*sation du service. En cas de cessation de fonctions d'un titulaire visé à l'alinéa précédent, le juge de paix concerné devient, sans application de l'article 287 du Code judiciaire, titulaire du canton sans devoir à nouveau prêter serment»;*

#### JUSTIFICATION

Le sous-amendement proposé élargit la correction du texte qui avait été apportée à l'article 22, § 3, de la loi du 25 mars 1999 concernant les cantons judiciaires et correspond dès lors parfaitement à l'arrêt de la Cour d'arbitrage du 6 décembre 2000.

Dans l'arrêt cité, la Cour a décidé que les mesures transitoires des cantons ne portent pas préjudice aux garanties d'indépendance dont doivent disposer les juges de paix et ne sont pas contraires aux prescriptions constitutionnelles en vigueur. La Cour a cependant estimé que la technique utilisée (requalification d'un certain nombre de juges de paix dont le canton vient à disparaître en magistrat «de complément») était disproportionnée par rapport aux objectifs et à la situation similaire des différents juges de paix titulaires visés à l'article 22, § 2 de la loi du 25 mars 1999.

Le texte proposé abandonne cette technique et assure le maintien des intéressés dans leur fonction de juge de paix. ». DOC 50 0371/008.

#### Art. 21

Dans sa note, le Service juridique formule les observations suivantes à propos de cet article :

« L'entrée en vigueur des articles qui modifient des articles qui ne sont eux-mêmes pas encore entrés en vigueur doit être mise en concordance avec l'entrée en vigueur de ces derniers.

Il y a dès lors lieu de remplacer l'alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 21 par la dispositions suivante : « La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2001, à l'exception des articles 3 à 6, 8 et 9, qui entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2001. »

*M. Fred Erdman (SP)* marque son accord sur cette proposition. Les dates d'entrée en vigueur étaient déjà implicitement mentionnées dans le projet, mais il est préférable de les mentionner explicitement dans l'article final.

Il présente l'amendement n° 16 (sous-amendement à l'amendement n° 4), libellé comme suit :

«Compléter l'article 21, alinéa 1<sup>er</sup>, proposé, comme suit :

« *à l'exception des articles 3 à 6, 8 et 9, qui entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2001.* »

## VERANTWOORDING

De inwerkingtreding van artikelen die wijzigingen aanbrengen aan artikelen die nog niet in werking getreden zijn, moet worden afgestemd op de inwerkingtreding van de laatstgenoemde. (Doc 50 0371/008)

*B. Stemmingen*

*De voorzitter* brengt de principes van het reglement in herinnering.

Indien de commissie die samengeroepen werd om op grond van artikel 18, 4, *abis*), van het reglement te stemmen over het geheel van de aangenomen tekst, vaststelt dat amendementen noodzakelijk zijn, dan kan ze eenparig beslissen om terug te komen op de eerder uitgebrachte stemming.

Voor het overige kan de commissie kan alleen nog technische verbeteringen aanbrengen.

*De heer Thierry Giet* deelt mee dat hij de bespreking in plenaire vergadering van dit dringende wetsontwerp niet wil vertragen en dat hij bijgevolg zijn amendement nr. 17 intrekt.

*De minister van Justitie* trekt zijn amendement nr. 15 in om dezelfde reden in.

De commissie stemt in met de kwalificatie van amendement nr. 16 als «technische correctie».

Het amendement nr. 16 van de heer Erdman en het aldus gewijzigde artikel 21 worden aangenomen met 13 stemmen en 2 onthoudingen.

Het gehele wetsontwerp, zoals gewijzigd, wordt aangenomen met 10 tegen 3 stemmen en 3 onthoudingen.

\*  
\* \*

Bepalingen die een uitvoeringsmaatregel vereisen (Grondwet art. 108) : art. 7.

*De rapporteur,*

Geert BOURGEOIS

*De voorzitter,*

Fred ERDMAN

## JUSTIFICATION

L'entrée en vigueur d'articles apportant des modifications à des articles qui ne sont pas encore entrés en vigueur doit coïncider avec l'entrée en vigueur de ces derniers.» ( DOC 50 0371/008)

*B. Votes*

*Le président* rappelle les principes du règlement.

Si la commission qui a été convoquée afin de voter sur l'ensemble du texte adopté, conformément à l'article 18, 4° a)*bis*, constate que des amendements sont nécessaires, elle peut décider à l'unanimité de revenir sur le vote émis précédemment.

La commission ne peut pour le reste qu'apporter des corrections techniques.

*M. Thierry Giet* fait observer qu'il ne souhaite pas retarder l'examen de ce projet de loi urgent en séance plénière et qu'il retire dès lors son amendement n° 17.

Pour la même raison, *le ministre de la Justice* retire son amendement n° 15.

La commission est d'accord de qualifier l'amendement n° 16 de « correction technique ».

L'amendement n° 16 de M. Erdman et l'article 21, ainsi corrigé, sont adoptés par 13 voix et 2 abstentions.

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été modifié, est adopté par 10 voix contre 3 et 3 abstentions.

\*  
\* \*

Dispositions qui nécessitent une mesure d'exécution (art. 108 de la Constitution) : art. 7.

*Le rapporteur,*

Geert BOURGEOIS

*Le président,*

Fred ERDMAN

**Beschrijvende tabel van de verschillende inwerkingtredingen van de bepalingen van de wet van 25 maart 1999 betreffende de hervorming van de gerechtelijke kantons, bepaald bij artikel 26 van deze wet, zoals gewijzigd bij artikel 12 van het wetsontwerp (amendement nr. 13 van de regering)**

Algemene regel : inwerkingtreding op 1 september 2001 (inwerkingtreding reeds bepaald bij artikel 26 zoals gewijzigd bij de wet van 12 augustus 2000)	
Uitzonderingen :	
1° inwerkingtreding de dag waarop de wet van 25 maart 1999 werd bekendgemaakt, hetzij op 22 mei 1999.	<p>a) artikel 7, 1° et 2° (inwerkingtreding reeds bepaald bij het oorspronkelijke artikel 26)</p> <p>b) artikel 12 (inwerkingtreding reeds bepaald bij het oorspronkelijke artikel 26)</p> <p>c) artikel 13 (inwerkingtreding reeds bepaald bij het oorspronkelijke artikel 26)</p> <p>d) artikel 20, § 2 (inwerkingtreding reeds bepaald bij het oorspronkelijke artikel 26)</p> <p>e) artikel 23, § 3, vierde lid (inwerkingtreding reeds bepaald bij artikel 1, 1° van het koninklijk besluit van 13 mei 1999 (Belgische Staatsblad van 22 mei 1999) genomen in uitvoering van het oorspronkelijke artikel 26)</p> <p>f) artikel 24, eerste lid (inwerkingtreding reeds bepaald bij artikel 1, 1° van het koninklijk besluit van 13 mei 1999 (Belgische Staatsblad van 22 mei 1999) genomen in uitvoering van het oorspronkelijke artikel 26)</p>
	<p>Afschaffing van de politierechtbank te Lier</p> <p>Wijzigingen aangebracht aan de personeelsinformatie van de griffiers van de politierechtbanken ingevolge de afschaffing van de zetel te Lier.</p> <p>Wijzigingen aangebracht aan de personeelsinformatie van het administratieve personeel van de politierechtbanken ingevolge de afschaffing van de zetel te Lier.</p> <p>Overgangsmaatregelen die de afschaffing van de politierechtbank te Lier begeleiden.</p> <p>Mogelijkheid tot keuze inzake affectatie aangeboden aan de hoofdgriffiers ingevolge de wijzigingen aangebracht aan de gerechtelijke kantons. Deze keuze moest, krachtens het artikel zelf, ter kennis gebracht worden binnen zes maand na de inwerkingtreding van deze wet.</p> <p>Mogelijkheid tot keuze inzake affectatie aangeboden aan de griffiers en adjunct-griffiers ingevolge de wijzigingen aangebracht aan de gerechtelijke kantons. Deze keuze moest, krachtens het artikel zelf, ter kennis gebracht worden binnen zes maand na de inwerkingtreding van deze wet.</p>

<p>2° inwerkingtreding op 1 oktober 1999.</p>	<p>a) artikel 22, § 3, eerste lid (inwerkingtreding reeds bepaald bij artikel 1, 2° van het koninklijk besluit van 13 mei 1999 (Belgische Staatsblad van 22 mei 1999) genomen in uitvoering van het oorspronkelijke artikel 26)</p> <p>b) artikel 22, § 5, voor zover deze refereert naar § 3, eerste lid (inwerkingtreding reeds bepaald bij artikel 1, 2° van het koninklijk besluit van 13 mei 1999 (Belgische Staatsblad van 22 mei 1999) genomen in uitvoering van het oorspronkelijke artikel 26)</p> <p>c) artikel 23, § 3, eerste lid (inwerkingtreding reeds bepaald bij artikel 1, 2° van het koninklijk besluit van 13 mei 1999 (Belgische Staatsblad van 22 mei 1999) genomen in uitvoering van het oorspronkelijke artikel 26)</p>	<p>Mogelijkheid tot keuze inzake affectatie aangeboden aan de vrederechters ingevolge de wijzigingen aangebracht aan de gerechtelijke kantons. Deze keuze moest, krachtens het artikel zelf, ter kennis gebracht worden binnen zes maand na de inwerkingtreding van dit artikel.</p> <p>Mogelijkheid tot keuze inzake affectatie aangeboden aan de plaatsvervangende vrederechters ingevolge de wijzigingen aangebracht aan de gerechtelijke kantons. Deze keuze moest, krachtens het artikel zelf, ter kennis gebracht worden binnen zes maand na de inwerkingtreding van dit artikel.</p> <p>Mogelijkheid tot keuze inzake affectatie aangeboden aan de hoofdgriffiers ingevolge de wijzigingen aangebracht aan de gerechtelijke kantons. Deze keuze moest, krachtens het artikel zelf, ter kennis gebracht worden binnen zes maand na de inwerkingtreding van dit artikel.</p>
<p>3° inwerkingtreding op 1 januari 2001</p>	<p>a) artikel 18bis (nieuwe bepaling)</p>	<p>Overgangsmaatregel dat moet toelaten het aantal, de dagen en de duur van de zittingen vast te stellen voor de nieuwe bij de wet opgerichte gerechten zonder het inwinnen van het advies van de instanties die vermeld zijn in artikel 66, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek.</p>
	<p>b) artikel 23, § 3, vijfde en zesde lid (nieuwe bepalingen)</p>	<p>Bijkomende overgangsmaatregelen die de mogelijkheid tot keuze inzake affectatie aanbied aan sommige hoofdgriffiers ingevolge de wijzigingen aangebracht aan de gerechtelijke kantons. Deze keuze moest, krachtens het artikel zelf, ter kennis gebracht worden binnen zes maand na de inwerkingtreding van dit artikel.</p>



	<p>c) artikel 23, § 4 (nieuwe bepaling)</p>	<p>Overgangsmaatregel die moet toelaten de hoofdgriffiers te benoemen in de nieuw opgerichte vrederechten die niet voorzien zijn van een vrederechter-titularis die het vereiste advies, voorzien in artikel 287bis van het gerechtelijk Wetboek, kan verstrekken.</p>
	<p>d) artikel 24, tweede en derde lid (nieuwe bepalingen)</p>	<p>Overgangsmaatregelen die moeten toelaten de griffiers en de adjunct-griffiers te benoemen in de nieuwe opgerichte vrederechten die niet voorzien zijn van een vrederechter titularis en/of een hoofdgriffier titularis die het vereiste advies, voorzien in artikel 287bis van het Gerechtelijk Wetboek, kunnen verstrekken en de voordrachten, gezien in artikel 262 van hetzelfde Wetboek, kunnen opstellen.</p>

**Tableau descriptif des diverses entrées en vigueur des dispositions de la loi du 25 mars 1999 relative à la réforme des cantons judiciaires, déterminées par l'article 26 de cette loi, tel que modifié par l'article 12 du projet de loi (amendement n° 13 du gouvernement)**

Règle générale : entrée en vigueur le 1 <sup>er</sup> septembre 2001 (entrée en vigueur déjà fixée par l'article 26 tel que modifié par la loi du 12 août 2000)	
Exceptions :	
1° entrée en vigueur le jour de la publication de la loi du 25 mars 1999, soit le 22 mai 1999.	<p>a) article 7, 1° et 2° (entrée en vigueur déjà fixée par l'article 26 original)</p> <p>b) article 12 (entrée en vigueur déjà fixée par l'article 26 original)</p> <p>c) article 13 (entrée en vigueur déjà fixée par l'article 26 original)</p> <p>d) article 20, § 2 (entrée en vigueur déjà fixée par l'article 26 original)</p> <p>e) article 23, § 3, alinéa 4 (entrée en vigueur déjà fixée par l'article 1<sup>er</sup>, 1° de l'arrêté royal du 13 mai 1999 (Moniteur belge du 22 mai 1999) pris en exécution de l'article 26 original)</p> <p>f) article 24, alinéa 1<sup>er</sup> (entrée en vigueur déjà fixée par l'article 1<sup>er</sup>, 1° de l'arrêté royal du 13 mai 1999 (Moniteur belge du 22 mai 1999) pris en exécution de l'article 26 original)</p>
	Suppression du tribunal de police de Lierre
	Modification du cadre des greffiers des tribunaux de police suite à la suppression du siège de Lierre
	Modification du cadre du personnel administratif des tribunaux de police suite à la suppression du siège de Lierre
	Mesures transitoires accompagnant la suppression du tribunal de police de Lierre
	Possibilité de choix offerte aux greffiers en chef en matière d'affectation suite aux modifications apportées aux cantons judiciaires. Ce choix devait, en vertu de l'article lui-même, être exprimé dans les six mois à dater de la publication de la loi.
	Possibilité de choix offerte aux greffiers et greffiers adjoints en matière d'affectation suite aux modifications apportées aux cantons judiciaires. Ce choix devait, en vertu de l'article lui-même, être exprimé dans les six mois à dater de la publication de la loi.

<p>2° entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 1999</p>	<p>a) article 22, § 3, alinéa 1<sup>er</sup> (entrée en vigueur déjà fixée par l'article 1<sup>er</sup>, 2° de l'arrêté royal du 13 mai 1999 (Moniteur belge du 22 mai 1999) pris en exécution de l'article 26 original)</p> <p>b) article 22, § 5, dans la mesure où celui-ci réfère au § 3, alinéa 1<sup>er</sup> (entrée en vigueur déjà fixée par l'article 1<sup>er</sup>, 2° de l'arrêté royal du 13 mai 1999 (Moniteur belge du 22 mai 1999) pris en exécution de l'article 26 original)</p> <p>c) article 23, § 3, alinéa 1<sup>er</sup> (entrée en vigueur déjà fixée par l'article 1<sup>er</sup>, 2° de l'arrêté royal du 13 mai 1999 (Moniteur belge du 22 mai 1999) pris en exécution de l'article 26 original)</p>	<p>Possibilité de choix offerte aux juges de paix en matière d'affectation suite aux modifications apportées aux cantons judiciaires. Ce choix devait, en vertu de l'article lui-même, être exprimé dans les six mois à dater de l'entrée en vigueur de celui-ci.</p> <p>Possibilité de choix offerte aux juges de paix suppléants en matière d'affectation suite aux modifications apportées aux cantons judiciaires. Ce choix devait, en vertu de l'article lui-même, être exprimé dans les six mois à dater de l'entrée en vigueur de celui-ci.</p> <p>Possibilité de choix offerte aux greffiers en chef en matière d'affectation suite aux modifications apportées aux cantons judiciaires. Ce choix devait, en vertu de l'article lui-même, être exprimé dans les six mois à dater de l'entrée en vigueur de celui-ci.</p>
<p>3° entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2001</p>	<p>a) article 18bis (nouvelle disposition)</p> <p>b) article 23, § 3, alinéas 5 et 6 (nouvelles dispositions)</p>	<p>Mesure transitoire devant permettre de fixer le nombre, les jours et la durée des audiences des juridictions nouvellement créées par la loi sans la consultation des instances visées à l'article 66, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code judiciaire.</p> <p>Mesures transitoires complémentaires offrant une possibilité de choix à certains greffiers en chef en matière d'affectation suite aux modifications apportées aux cantons judiciaires. Ce choix devait, en vertu de l'article lui-même, être exprimé dans les six mois à dater de l'entrée en vigueur de celui-ci.</p>

	<p>c) article 23, § 4 (nouvelle disposition)</p> <p>d) article 24, alinéas 2 et 3 (nouvelles dispositions)</p>	<p>Mesure transitoire devant permettre la nomination des greffiers en chef dans les justices de paix nouvellement créées dépourvues de juge de paix titulaire appelé à émettre l'avis requis conformément à l'article 287bis du Code judiciaire.</p> <p>Mesures transitoires devant permettre la nomination des greffiers et greffiers adjoints dans les justices de paix nouvellement créées dépourvues de juge de paix titulaire et/ou de greffier en chef titulaire appelés à émettre l'avis requis conformément à l'article 287bis du Code judiciaire et à établir les présentations conformément à l'article 262 du même Code.</p>
--	--	---